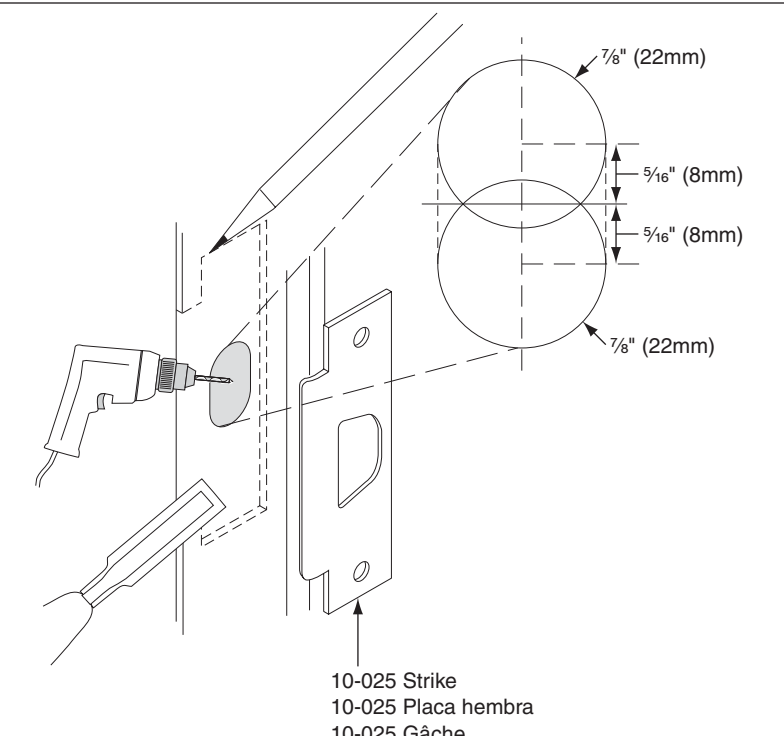


- E. Prepare Door Jamb**
- Mark vertical line and centerline on door jamb exactly opposite center of latch hole.
 - Drill two (2) 7/8" (22mm) holes 5/16" (8mm) above and below centerline.
 - Mortise a cutout for strike. Use strike as a pattern for mortise. (Strike should fit flush with door jamb.)

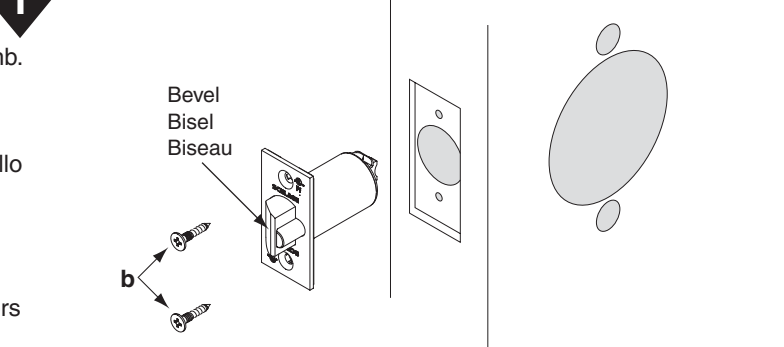


- E. Preparación del batiente**
- Marcar la línea vertical y la central en el batiente, exactamente enfrente del centro del agujero para el pestillo.
 - Taladrar dos agujeros de 22 mm, a una distancia de 8 mm por encima y por debajo de la línea central.
 - Escoplear una entalladura para la placa hembra. Usar la placa hembra como patrón para el escopleo de la entalladura. (La placa hembra debe quedar al ras con el batiente.)

- E. Préparer l'embrasure de la porte**
- Tracer une ligne verticale et une ligne centrale sur l'embrasure de la porte exactement à l'opposé du centre du verrou.
 - Percer deux trous de 22 mm à 8 mm au-dessus et au-dessous de la ligne centrale.
 - Mortaiser une découpe pour la gâche. Utiliser une gâche comme gabarit pour la mortaise (la gâche doit s'ajuster à niveau avec l'embrasure de la porte.)

Instalación de la cerradura Lock Installation Pose de la serrure

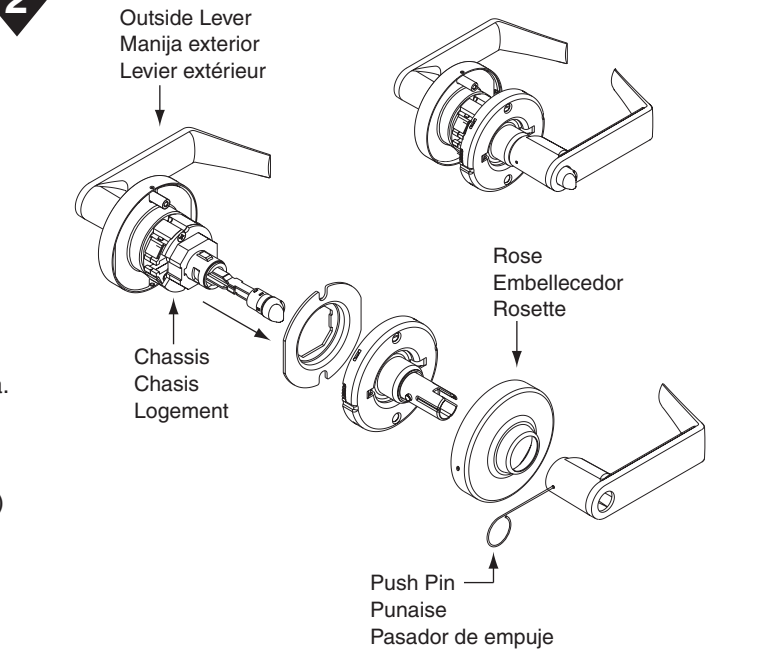
- 1 Install Latch**
- Slide latch into hole with beveled side of latch toward door jamb.
 - Secure latch with two (2) latch screws.



- Instalación del pestillo**
- Deslizar el pestillo en el agujero con el lado biselado del pestillo hacia el batiente.
 - Asegurar el pestillo con dos tornillos para pestillo.

- Poser le verrou**
- Faire glisser le verrou dans le trou, côté biseauté du verrou vers l'embrasure de la porte.
 - Fixer le verrou avec deux vis de verrou.

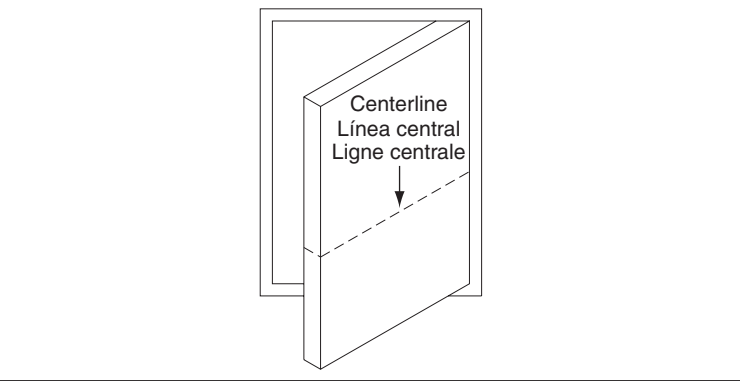
- 2 Remove Assembly From Box**
- Leave outside lever and chassis together.
 - Remove inside lever by inserting push pin into hole and depressing lever catch. Pull lever straight off. (For keyed levers, see KEYED LEVER section.)
 - Remove inside trim parts as shown. (Rose may already be removed.)



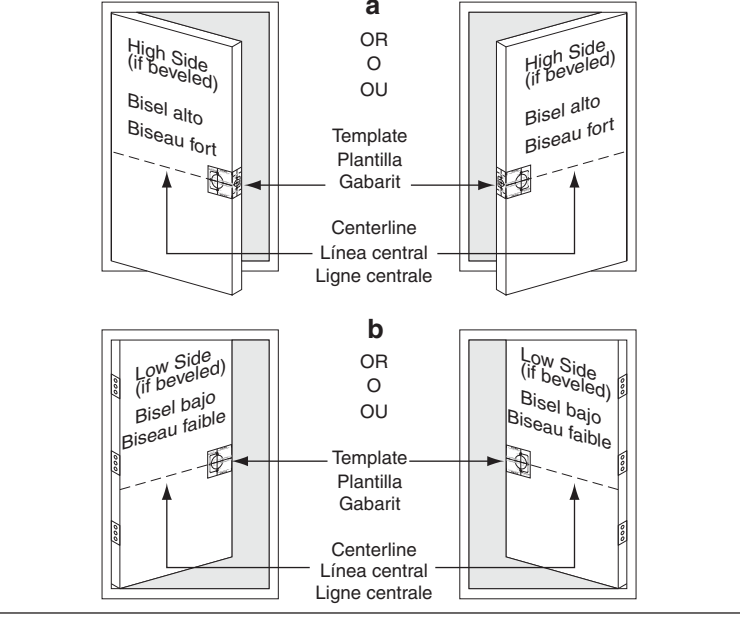
- Extracción del conjunto de la caja**
- Mantener la manija exterior y el chasis juntos.
 - Quitar la manija interior introduciendo el pasador de empuje dentro del agujero y presionando en el enganche de la manija. Tirar en línea recta de la manija para sacarla. (Para manijas con llave, consultar la sección MANIJA CON LLAVE.)
 - Quitar las piezas internas de la garnición tal y como se muestra. (Es posible que el embellecedor ya se haya quitado.)

Preparación de la puerta Door Preparation Préparation de la porte

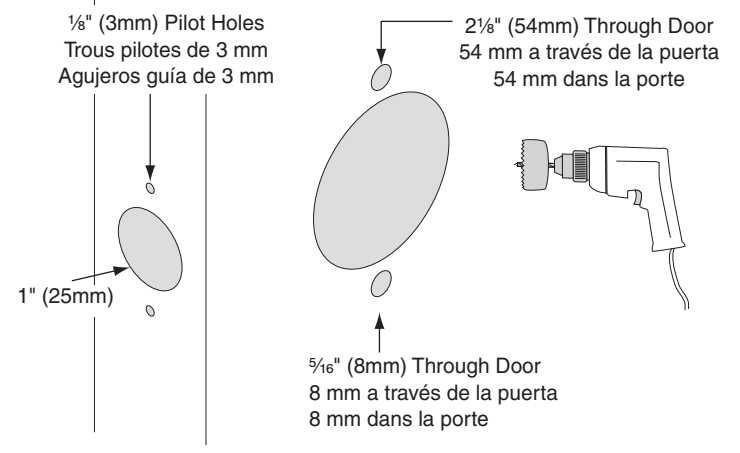
- A. Mark Centerline**
Mark centerline on both door faces and door edge. (Usually 38" from finished floor.)
- A. Marcado de la línea central**
Marcar la línea central en ambas caras de la puerta y en el canto. (Normalmente a 96.5 cm desde el piso.)
- A. Marquer la ligne centrale**
Marquer la ligne centrale des deux côtés et sur le bord de la porte (généralement à 96.5 cm du plancher).



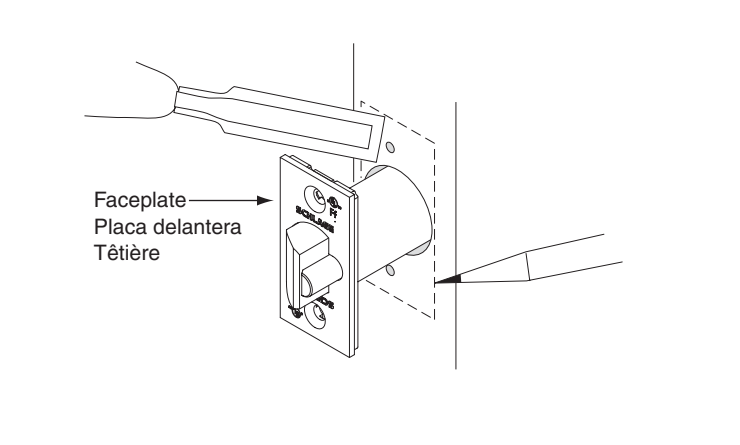
- B. Mark Trim Drill Points**
- Stand so door swings towards you. Fold and mark template as shown.
 - Stand so door swings away from you. Fold and mark template as shown.
- B. Marcado de los puntos de perforación de la garnición**
- Colocarse de tal modo que la puerta gire hacia usted. Plegar y marcar la plantilla tal y como se muestra.
 - Colocarse de tal modo que la puerta gire alejándose de usted. Plegar y marcar la plantilla tal y como se muestra.
- B. Marquer les points de perçage de la bordure**
- Se tenir de sorte que la porte se déplace vers soi. Plier et marquer le gabarit comme illustré.
 - Se tenir de sorte que la porte se déplace en direction opposée. Plier et marquer le gabarit comme illustré.



- C. Drill Trim Holes**
Drill holes in door face from both sides of door to avoid splintering wood.
- C. Perforación de los agujeros de garnición**
Perforar los agujeros en la superficie de la puerta desde ambos lados de la misma para evitar que se astille la madera.
- C. Percer des trous de bordure**
Percer des trous des deux côtés de la porte pour éviter l'éclatement du bois.

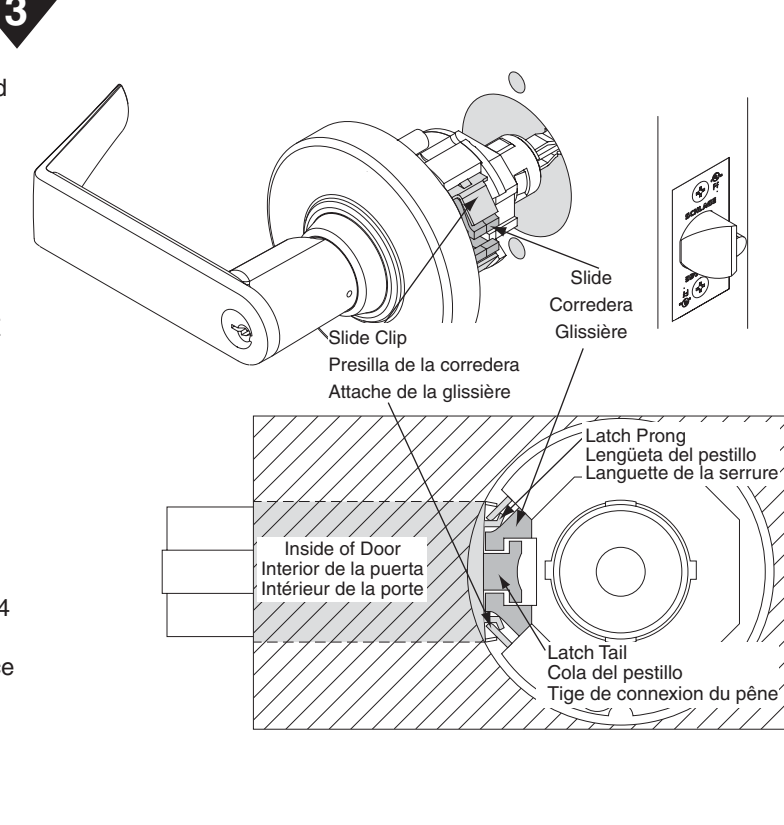


- D. Mortise Cutout for Latch**
Using faceplate as a pattern, mortise cutout for latch. (Faceplate should fit flush with door.)
- D. Escopleado de la entalladura para el pestillo**
Usando la placa delantera como patrón, escoplear la entalladura para el pestillo. (La placa delantera debe quedar al ras con la puerta.)
- D. Mortaiser la découpe pour le verrou**
En utilisant la têtère comme gabarit, mortaiser une découpe pour le verrou. (La têtère doit s'ajuster à niveau avec la porte.)



- Retirer l'ensemble de la boîte**
- Laisser le levier extérieur et le logement ensemble.
 - Enlever le levier intérieur en insérant une punaise dans le trou et en appuyant sur le mentonnet du levier. Tirer le levier directement. (Pour les leviers avec clé, voir la section LEVIER AVEC CLÉ.)
 - Retirer les pièces de bordure intérieures comme illustré. (Il est possible que la rosette soit déjà enlevée.)

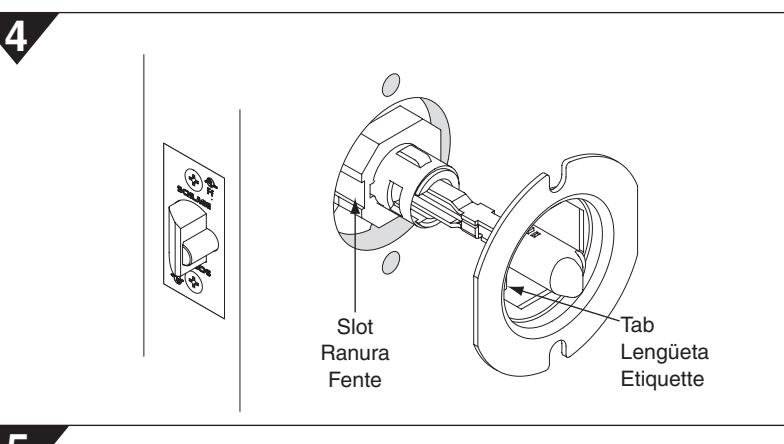
- 3 Install Outside Lever and Chassis**
- NOTE:** Chassis is factory set for 1 3/4" (44mm) door. For other door thicknesses, see DOOR THICKNESS ADJUSTMENT section. Hold outside lever assembly in place until Step 5 is complete.
- Insert lever and chassis into cross bore.
 - Latch prongs should fit between slide and slide clip. Latch tail should fit inside slide.



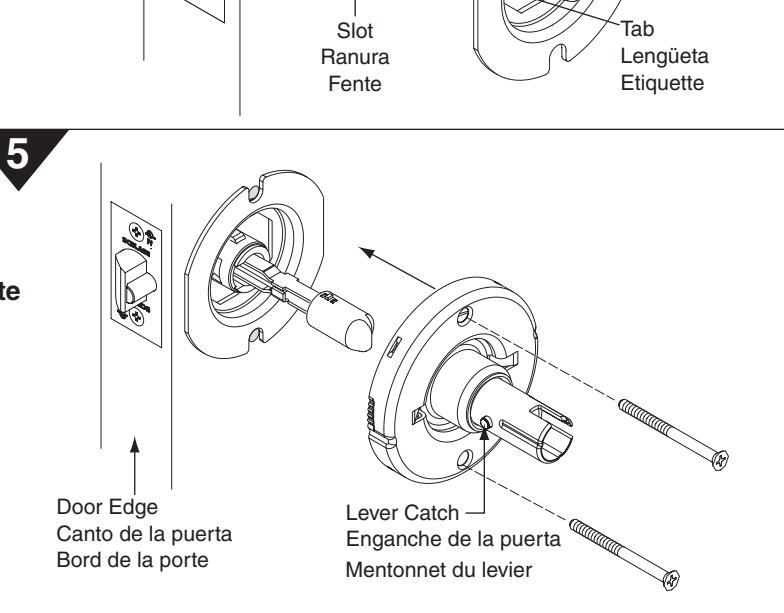
- Instalación de la manija exterior y el chasis**
- NOTA:** El chasis está fijado en la fábrica para una puerta de 44 mm. Para puertas de otros grosores, consultar la sección AJUSTE DEL GROSOR DE LA PUERTA. Sostener en su lugar el conjunto de la manija exterior hasta que se haya finalizado el Paso 5.
- Introducir la manija y el chasis a través del agujero.
 - Las lengüetas del pestillo deben encajar entre la corredera y su presilla. La cola del pestillo debe encajar dentro de la corredera.

- Pose du levier extérieur et du logement**
- REMARQUE:** Le logement est réglé en usine pour une porte de 44 mm. Pour d'autres épaisseurs de porte, voir la section RÉGLAGE DE L'ÉPAISSEUR DE PORTE. Maintenir le levier extérieur en place jusqu'à la fin de l'étape 5.
- Insérer le levier et le logement dans l'alsage transversal.
 - Les languettes de verrou doivent s'ajuster entre la glissière et l'attache de la glissière. La tige de connexion du pêne doit s'ajuster dans la glissière.

- 4 Install Anti-Rotation Plate**
- Align tab on plate with slot in chassis.
 - Slide plate over chassis and into cross bore as shown.
- Instalación de la placa antirrotación**
- Alinear la lengüeta de la placa con la ranura en el chasis.
 - Deslizar la placa sobre el chasis introduciéndola en el agujero transversal, tal y como se muestra.



- 5 Install Inside Spring Cage Assembly**
- Lever catch should point towards the door edge.
 - Secure with two (2) mounting screws.
- Instalación del conjunto interior de la caja para el resorte**
- El enganche de la manija debe estar orientado hacia el canto de la puerta.
 - Afianzar con los dos (2) tornillos de montaje.



- Poser la cage du ressort interne**
- Le mentonnet du levier doit pointer vers le bord de la porte.
 - Fixer avec deux (2) vis de montage.

6 Install Inside Rose

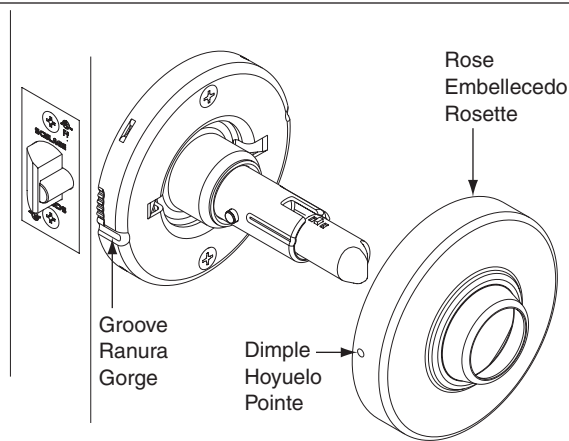
- Align dimples on rose with grooves on spring cage.
- Place rose against the door and rotate rose clockwise until it no longer turns.

Instalación del embellecedor interior

- Alinear los hoyuelos del embellecedor con las ranuras en la caja del resorte.
- Colocar el embellecedor contra la puerta y girarlo en sentido horario hasta que no se pueda girar más.

Poser la rosette interne

- Aligner les pointes de la rosette avec les gorges de la cage du ressort.
- Placer la rosette contre la porte et faire tourner la rosette dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle ne tourne plus.



7 Install Inside Lever

Push lever onto spindle until lever engages with lever catch.

NOTE: For keyed levers, see KEYED LEVER section.

Instalación de la manija interior

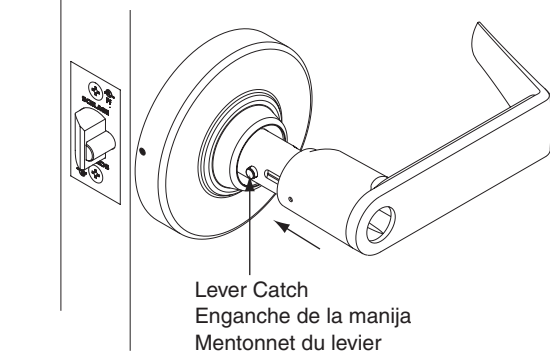
Presionar la manija en el vástago hasta que ésta encaje en su enganche.

NOTA: Para manijas con llave, consultar la sección MANIJA CON LLAVE.

Poser le levier intérieur

Pousser le levier sur la tige jusqu'à ce que le levier s'enclenche avec le mentonnet du levier.

REMARQUE: Pour les leviers à clé, voir la section LEVIER À CLÉ.



8 Install Strike

Install strike and secure with two (2) screws.

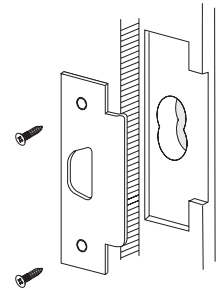
Instalación de la placa hembra

Instalar la placa hembra y afianzarla con dos tornillos.

Poser la gâche

Poser la gâche et la fixer avec deux vis.

10-025 Strike
10-025 Placa hembra
10-025 Gâche



9 Check Lock Function

Test lock. If a keyed function is not working properly, check the LOCK TIMING section.

Revisión del funcionamiento de la cerradura

Probar la cerradura. Si alguna de las funciones con la llave no funciona bien, revisar la sección SINCRONIZACIÓN DE LA CERRADURA.

Vérifier le fonctionnement du verrou

Tester le verrou. Si la fonction à clé ne fonctionne pas correctement, consulter la section CALAGE DU VERROU.

Núcleos intercambiables

Interchangeable Cores

Barillets interchangeables

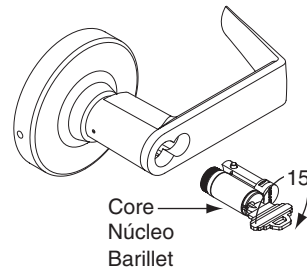
Install Full Size IC

- Insert control key into core.
- Turn control key 15° and hold. Insert core into lever.

Install SFIC

- Insert driver into back of core.
- Insert control key into core. Turn key 15° clockwise and hold. Insert core into lever.

Full Size IC Núcleo IC de tamaño grande Barillet interchangeable ordinaire



Instalación de un núcleo IC de tamaño grande

- Introducir la llave de control en el núcleo.
- Girar la llave de control 15° y sujetarla. Insertar el núcleo en la manija.

Instalación de un núcleo SFIC

- Introducir el impulsor en la parte trasera del núcleo.
- Introducir la llave de control en el núcleo. Girar la llave 15° en sentido horario y sujetarla. Insertar el núcleo en la manija.

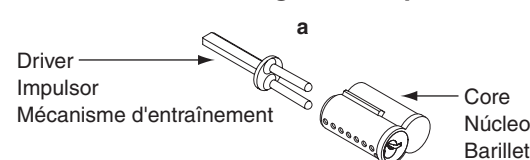
Poser le barillet interchangeable ordinaire

- Insérer la clé de contrôle dans le barillet.
- Faire tourner la clé de contrôle de 15° et la maintenir. Insérer le barillet dans le levier.

Poser le barillet interchangeable de petit format

- Insérer le mécanisme d'entraînement dans l'arrière du barillet.
- Insérer la clé de contrôle dans le barillet. Faire tourner la clé de 15° dans le sens horaire et la maintenir. Insérer le barillet dans le levier.

SFIC Barillet interchangeable de petit format



Réglage de la épaisseur de la porte

Door Thickness Adjustment

Ajuste del grosor de la puerta

A. Adjust Button

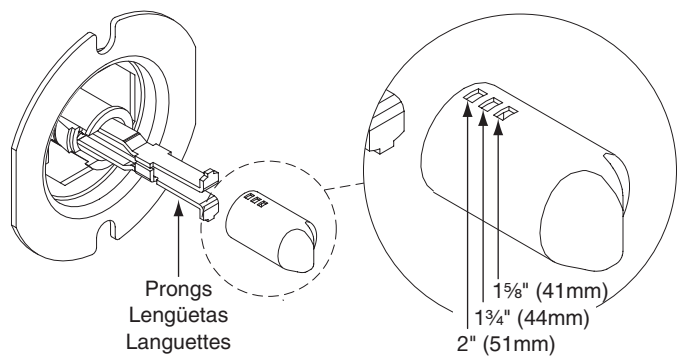
- To remove button, squeeze prongs together.
- Attach button using appropriate hole as shown.

A. Ajuste del botón

- Para quitar el botón, apretar las lengüetas para juntarlas.
- Acoplar el botón usando el agujero apropiado, tal y como se muestra.

A. Régler le bouton

- Pour enlever le bouton, serrer les languettes ensemble.
- Fixer le bouton dans le trou correct, comme illustré.



B. Adjust Chassis

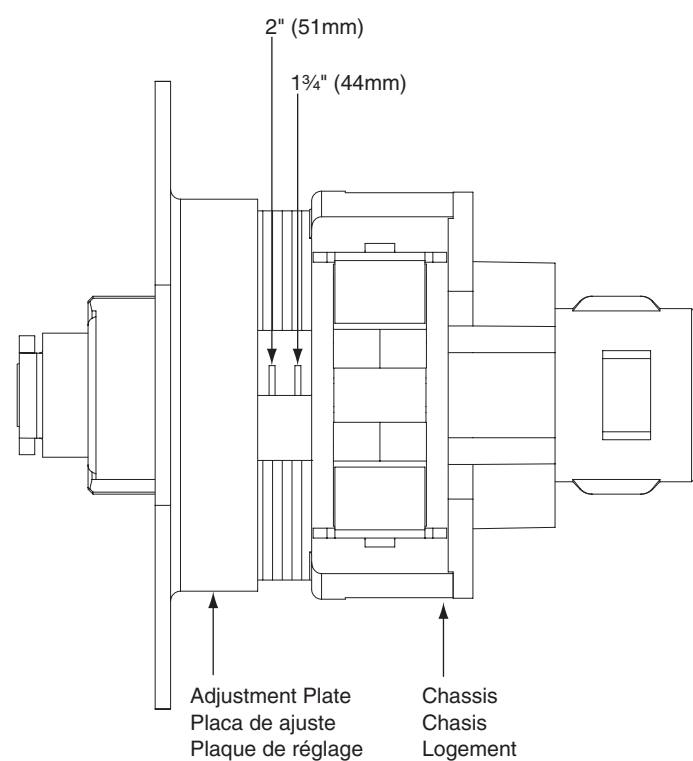
- For 1 1/4" (41mm) door: Rotate adjustment plate clockwise until tight against chassis. Then rotate counterclockwise one turn.
- For 1 3/4" (44mm) door: Rotate adjustment plate until aligned with 1 3/4" mark.
- For 2" (51mm) door: Rotate adjustment plate until aligned with 2" mark.

B. Ajuste del chasis

- Para una PUERTA de 41 mm: Girar la placa de ajuste en sentido horario hasta que quede apretada contra el chasis. Darle entonces una vuelta en sentido antihorario.
- Para una PUERTA de 44 mm: Girar la placa de ajuste hasta que quede alineada con la marca de 44 mm.
- Para una PUERTA de 51 mm: Girar la placa de ajuste hasta que quede alineada con la marca de 51 mm.

B. Réglage du logement

- Pour les portes de 41 mm: Faire tourner la plaque de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit serrée contre le logement. Puis la faire tourner d'un tour dans le sens anti-horaire.
- Pour les portes de 44 mm: Faire tourner la plaque de réglage jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec la marque de 44 mm.
- Pour les portes de 51 mm: Faire tourner la plaque de réglage jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec la marque de 51 mm.



Manija con llave

Keyed Lever

Levier à clé

Lever Removal

- Insert key into cylinder. Rotate key 90° and hold.
- Insert push pin into hole, depress lever catch and pull lever off.

Lever Replacement

Rotate key 90° and slide lever onto spindle.

Extracción de la manija

- Meter la llave en el cilindro. Girar la llave 90° y sujetarla.
- Introducir el pasador de empuje en el agujero, presionar el enganche de la manija y tirar de ella para quitarla.

Reemplazo de la manija

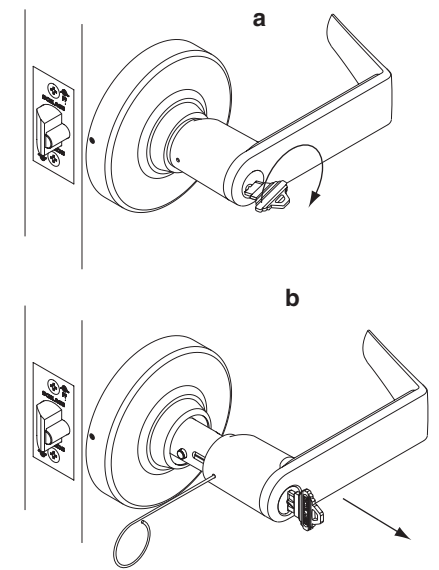
Girar la llave 90° y deslizar la manija para colocarla en el vástago.

Enlever le levier

- Insérer la clé dans le cylindre. Tourner la clé de 90° et la maintenir.
- Insérer une punaise dans le trou, appuyer sur le mentonnet du levier et extraire le levier.

Remplacer le levier

Faire tourner la clé de 90° et faire coulisser le levier dans la glissière.



Sincronización de la cerradura

Lock Timing

Calage de verrou

For Standard and SFIC

- Insert key into cylinder. Rotate key 90° and hold.
- Insert push pin into hole, depress lever catch and pull lever off.
- Rotate key 180° and slide lever back into place.

For Full Size IC

- Remove core.
- Remove lever assembly by reversing install steps 7-4.
- Separate lever assembly from chassis and use tool to rotate driver 180°.
- Reinstall lock.

Para núcleos estándar y SFIC

- Meter la llave en el cilindro. Girar la llave 90° y sujetarla.
- Introducir el pasador de empuje en el agujero, presionar el enganche de la manija y tirar de ella para sacarla.
- Girar la llave 180° y deslizar la manija para colocarla en su posición.

Para núcleos IC de tamaño grande

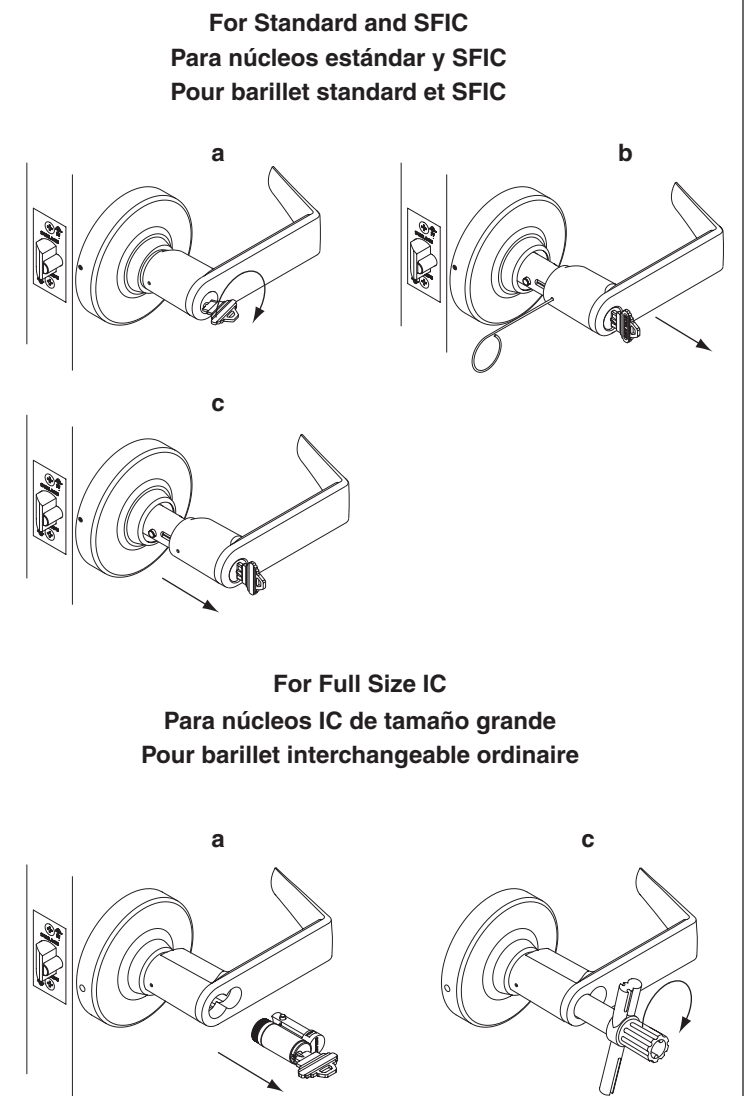
- Quitar el núcleo.
- Quitar el conjunto de la manija siguiendo, en sentido inverso, los pasos del 7 al 4.
- Separar el conjunto de la manija del chasis y usar la herramienta para girar el impulsor 180°.
- Volver a instalar la cerradura.

Pour barillet standard et interchangeable de petit format

- Insérer la clé dans le cylindre. La faire tourner de 90° et la maintenir.
- Insérer une punaise dans le trou, appuyer sur le mentonnet du levier et extraire le levier.
- Faire tourner la clé de 180° et faire coulisser le levier en place.

Barillet interchangeable ordinaire

- Enlever le barillet.
- Enlever le levier en inversant l'ordre des étapes de pose 7-4.
- Séparer le levier du logement et utiliser un outil pour faire tourner le mécanisme d'entraînement de 180°.
- Reposer le verrou.



Pose de la tige de connexion

Tailpiece Install

Instalación de la pieza posterior

Use this section to retrofit an existing cylinder with a New D-Series tailpiece.

Usar esta sección para colocar una pieza posterior de la serie D en un cilindro ya existente.

Utiliser cette section pour rattraper un cylindre existant avec une tige de connexion de la série D

A. Remove Cylinder Cap

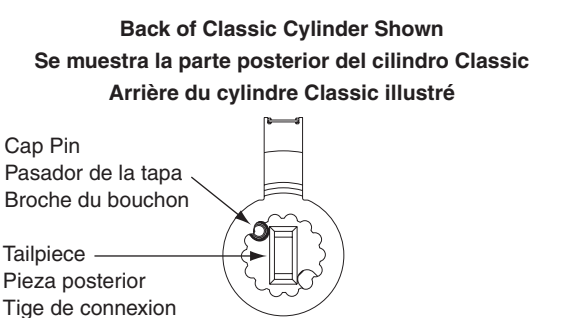
Depress cap pin, rotate cap counterclockwise and remove cap.

A. Remoción de la tapa del cilindro

Presionar en el pasador de la tapa, y girarla en sentido antihorario para quitarla.

A. Enlever le bouchon du cylindre

Appuyer sur la broche du bouchon, faire tourner le bouchon dans le sens anti-horaire et enlever le bouchon.



B. Select New Tailpiece

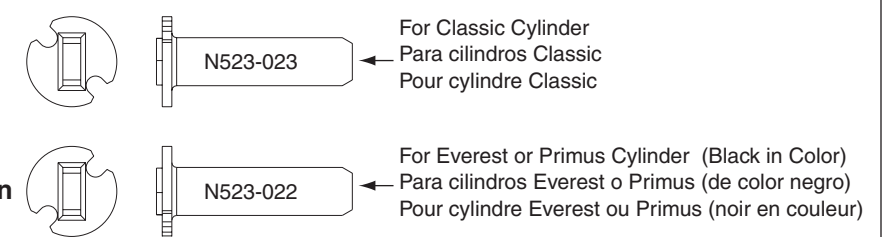
Graphic shown actual size

B. Selección de una pieza posterior nueva

La ilustración muestra el tamaño real

B. Sélectionner une nouvelle tige de connexion

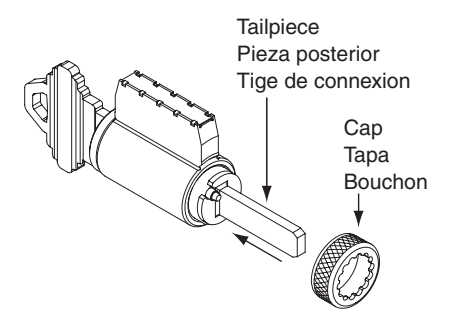
Le schéma est à la taille réelle



C. Install New Tailpiece

- Place new tailpiece (in the vertical position) against back of cylinder.
- Place cap over tailpiece.
- Depress cap pin and rotate cap clockwise until tight.

Classic Cylinder Shown Se muestra el cilindro Classic Cylindre Classic illustré



IMPORTANT
If key does not come out of cylinder easily, cap is too loose.
If key does not turn smoothly in cylinder, cap is too tight.

C. Instalación de una pieza posterior nueva

- Colocar la nueva pieza posterior (en la posición vertical) contra la parte trasera del cilindro.
- Colocar la tapa sobre la pieza posterior.
- Presionar el pasador de la tapa y girarla en sentido horario hasta que esté apretada.

IMPORTANT
Si la llave no sale fácilmente del cilindro, la tapa está demasiado floja.
Si la llave no gira suavemente en el cilindro, la tapa está demasiado apretada.

C. Poser la nouvelle tige de connexion

- Placer la nouvelle tige de connexion (en position verticale) contre le dos du cylindre.
- Poser le bouchon sur la tige de connexion
- Appuyer sur la broche du bouchon et faire tourner le bouchon dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré.

IMPORTANT
Si la clé ne sort pas aisément du cylindre, le bouchon n'est pas assez serré.
Si la clé ne tourne pas en douceur dans le cylindre, le bouchon est trop serré.